

ABSTRAK

Fuad Salim : Konsep *Ukhuwah* Dalam *Tafsir Al-Azhar*, *Al-Mishbah* Dan Tematik Kemenag RI Serta Relevansinya dengan Pembangunan Wawasan Kebangsaan.

Ukhuwah (persaudaraan) merupakan konsep sentral dalam Al-Qur'an yang berpotensi memperkuat wawasan kebangsaan di tengah keberagaman Indonesia, yang belakangan diuji oleh berbagai kasus intoleransi dan disintegrasi sosial. Namun, kajian tafsir yang secara khusus mengaitkan konsep ukhuwah dengan penguatan wawasan kebangsaan masih terbatas, padahal tafsir-tafsir karya ulama Indonesia *Tafsir Al-Azhar* (HAMKA), *Tafsir Al-Mishbah* (M. Quraish Shihab), dan *Tafsir Tematik Kementerian Agama RI* telah menyentuh nilai-nilai persaudaraan dan kerukunan dalam konteks keindonesiaan tanpa banyak dikaji secara tematik dan komparatif. Penelitian ini bertujuan untuk (1) mengkaji penafsiran ayat-ayat ukhuwah dalam ketiga kitab tafsir tersebut, dan (2) menunjukkan relevansinya terhadap wawasan kebangsaan di Indonesia. Penelitian menggunakan metode kualitatif deskriptif berjenis penelitian kepustakaan (*library research*), dengan objek kajian ayat-ayat ukhuwah utama (QS al-Hujurāt: 10 dan 13, QS Āli 'Imrān: 103, QS al-Baqarah: 213) serta penafsirannya dalam ketiga tafsir sebagai subjek kajian. Data primer berupa teks Al-Qur'an dan teks ketiga tafsir, didukung data sekunder dari literatur terkait, dikumpulkan melalui studi dokumentasi dan dianalisis dengan model interaktif (reduksi, penyajian, interpretasi, dan penarikan kesimpulan) menggunakan pendekatan *tafsir kontekstual* Abdullah Saeed. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penafsiran ketiga tafsir bersifat konvergen: ukhuwah dipahami secara berjenjang (*islāmiyyah* → *basyariyyah* → *waṭaniyyah*), takwa menggantikan nasab/ras sebagai ukuran kemuliaan, dan keragaman bangsa/suku diafirmasi sebagai sarana ta'āruf selama tidak jatuh pada '*aṣabiyyah jāhiliyyah*'. Perbedaan ketiganya terletak pada register penulisan dan konteks kelembagaan sastrawi-aktivis (HAMKA), akademik-filologis (Shihab), dan kelembagaan-pedagogis (Kemenag RI) yang membentuk implikasi khas masing-masing terhadap wacana kebangsaan. Dapat disimpulkan bahwa keselarasan ukhuwah qur'ani dengan wawasan kebangsaan Indonesia bukan pembacaan yang dipaksakan, melainkan pola tafsir yang konsisten lintas generasi dan institusi keislaman Indonesia, sejalan dengan nilai-nilai Pancasila dan Bhinneka Tunggal Ika. Penelitian ini diharapkan berkontribusi bagi pengembangan studi tafsir tematik serta penguatan moderasi beragama dan integrasi nasional.

Kata Kunci: *Ukhuwah, Wawasan Kebangsaan, Tafsir Al-Azhar, Tafsir Al-Mishbah, Tafsir Tematik Kemenag RI.*

ABSTRACT

Fuad Salim : The Concept of Ukhuwah in the Al-Azhar, Al-Mishbah, and Thematic Commentaries of the Indonesian Ministry of Religious Affairs, and Its Relevance to the Development of a National Outlook.

Ukhuwah (brotherhood) is a central concept in the Qur'an that has the potential to strengthen a sense of national identity amid Indonesia's diversity, which has recently been tested by various cases of intolerance and social disintegration. However, exegetical studies that specifically link the concept of ukhuwah to the strengthening of a sense of national identity remain limited, even though the exegeses by Indonesian scholars Tafsir Al-Azhar (HAMKA), Tafsir Al-Mishbah (M. Quraish Shihab), and the Ministry of Religious Affairs' Thematic Exegesis have addressed the values of brotherhood and harmony within the Indonesian context without being extensively examined in a thematic or comparative manner. This study aims to (1) examine the interpretation of the verses on ukhuwah in these three exegetical works, and (2) demonstrate their relevance to the concept of national identity in Indonesia. The study employs a descriptive qualitative method in the form of library research, with the primary verses on ukhuwah (Quran 49:10 and 13, 3:103, 2:213) and their interpretations in the three commentaries serving as the subjects of analysis. Primary data, consisting of the Qur'anic text and the texts of the three commentaries, supported by secondary data from relevant literature, were collected through documentary study and analyzed using an interactive model (reduction, presentation, interpretation, and conclusion-drawing) based on Abdullah Saeed's contextual exegetical approach. The research results indicate that the interpretations in the three commentaries are convergent: ukhuwah is understood in a hierarchical manner (islāmiyyah → basyariyyah → waṭaniyyah), taqwa replaces lineage/race as a measure of nobility, and the diversity of nations/ethnic groups is affirmed as a means of ta'āruf as long as it does not descend into 'aṣabiyyah jāhiliyyah. The differences among the three lie in their writing styles and institutional contexts literary-activist (Hamka), academic-philological (Shihab), and pedagogical-institutional (Indonesian Ministry of Religious Affairs) which shape their respective unique implications for the discourse on nationhood. It can be concluded that the harmony between Qur'anic ukhuwah and the Indonesian national perspective is not a forced interpretation but rather a consistent interpretive pattern across generations and Indonesian Islamic institutions, in line with the values of Pancasila and Bhinneka Tunggal Ika. This study is expected to contribute to the development of thematic exegesis studies as well as the strengthening of religious moderation and national integration.

Keywords: *Ukhuwah, National Perspective, Al-Azhar Exegesis, Al-Mishbah Exegesis, Thematic Exegesis of the Indonesian Ministry of Religious Affairs.*

الملخص

فؤاد سالم :الأخوة في تفسير «الأزهر» و«المصباح» والتفسير المواضيعي لوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية، وأهميته في بناء الوعي القومي

تعد «الأخوة» مفهومًا محوريًا في القرآن الكريم، ولها القدرة على تعزيز الوعي الوطني في ظل التنوع الذي تتميز به إندونيسيا، والذي تعرض مؤخرًا لاختبارات صعبة بسبب حالات التعصب والانقسام الاجتماعي المختلفة. ومع ذلك، فإن الدراسات التفسيرية التي تربط مفهوم «الأخوة» بشكل خاص بتعزيز الوعي الوطني لا تزال محدودة، على الرغم من أن التفسيرات التي كتبها علماء إندونيسيون، مثل «تفسير الأزهر» (هامكا)، و«تفسير المصباح» (م. قریش شهاب)، و«التفسير المواضيعي» الصادر عن وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية، قد تناولت قيم الأخوة والوئام في السياق الإندونيسي دون أن تخضع لدراسة موضوعية ومقارنة على نطاق واسع. يهدف هذا البحث إلى (1) دراسة تفسير آيات الأخوة في كتب التفسير الثلاثة المذكورة، و(2) إظهار صلتها بالرؤية الوطنية في إندونيسيا. استخدمت الدراسة المنهج، حيث كان موضوع الدراسة هو آيات الأخوة النوعي الوصفي من نوع البحث المكتبي الرئيسية (سورة الحجرات: 10 و 13، وسورة آل عمران: 103، وسورة البقرة: 213) وتفسيرها في الكتب الثلاثة كموضوع للدراسة. تتكون البيانات الأولية من نص القرآن الكريم ونصوص التفسيرات الثلاثة، مدعومة ببيانات ثانوية مستمدة من الأدبيات ذات الصلة، وقد تم جمعها من خلال دراسة الوثائق وتحليلها باستخدام نموذج تفاعلي (التقليص، العرض، التفسير، واستخلاص الاستنتاجات) باستخدام نهج التفسير السياقي لعبد الله سعيد. أظهرت نتائج البحث أن تفسيرات الكتب الثلاثة متقاربة: تُفهم الأخوة على مستويات متدرجة (إسلامية → بشرية → وطنية)، ويحلل التقوى محل النسب/العرق كمقياس للشرف، ويتم تأكيد تنوع الأمم/القبائل كوسيلة للتعرف طالمًا لم يقع في العصبية الجاهلية. ويكمن الاختلاف بين هذه التفسيرات الثلاثة في أسلوب الكتابة والسياق المؤسسي الأدبي-النشاطي (هامكا)، والأكاديمي-اللغوي (شهاب)، والمؤسسي-التربوي (وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية)، مما يشكل الآثار المميزة لكل منها على الخطاب القومي. ويمكن استنتاج أن التناغم بين الأخوة القرآنية والرؤية القومية الإندونيسية ليس قراءة مفروضة، بل نمط تفسيري متسق عبر الأجيال والمؤسسات الإسلامية الإندونيسية، بما يتماشى مع قيم «بانكاسيلة» و«بهينكا تونغال إيكّا». ومن المأمول أن تساهم هذه الدراسة في تطوير دراسات التفسير المواضيعي، فضلاً عن تعزيز الاعتدال الديني والانتماء الوطني.

الكلمات المفتاحية: الأخوة، الرؤية القومية، تفسير الأزهر، تفسير المصباح، التفسير المواضيعي لوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية.